

Switzerland-Berne: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 112/2019 13/06/2019

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) Projektmanagement Inland I

Postal address: Fellerstraße 21

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Contact person: Dienst öffentliche Ausschreibungen

E-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1080717

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) Dienst öffentliche Ausschreibungen

Postal address: Fellerstraße 21

Town: Bern

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Contact person: (b19021) SEM Umbau Bundesasylzentrum, Döbelistraße 13 Kreuzlingen – GP

E-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Kontrolleur

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

(b19021) Für die Planungs/Projektierungs- und Realisierungsphase des Umbaus im Bundesasylzentrum an der Döbelistrasse 13 in Kreuzlingen wird ein Generalplanerteam gesucht.

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Das BBL plant den Umbau des bisherigen Empfangs- und Verfahrenszentrum (EVZ) an der Döbelistrasse 13 in Kreuzlingen (TG) mit 290 SP und rund 48 AP zu einem BAZ ohne Verfahrensfunktion (BAZoV) mit 310 Schlafplätzen und 4 Arbeitsplätzen. Hierfür sind Räumlichkeiten an das neue Betriebskonzept anzupassen, Büros aufzuheben und zwanzig zusätzliche Schlafplätze einzurichten. Da gleichzeitig die Anzahl der Büro-Arbeitsplätze stark reduziert wird, sollen die benötigten Zusatzräume im ehemaligen Verwaltungstrakt des EVZ realisiert werden.

Leistungen Generalplaner (BKP 290): Der Beauftragte erbringt sämtliche Planerleistungen der SIA-Phasen 31, 32, 33, 41, 51, 52 und 53 gemäss Ordnung SIA 102 und 108 – Ausgabe 2014, resp. Norm SIA 112/2014 „Modell Bauplanung“.

Die Generalplanerleistung umfasst folgende Fachgebiete:

- BKP 291 Architekt mit Generalplanerfunktion,
- BKP 293 Elektroingenieur,
- BKP 294/295 HLKKS-Ingenieur,
- BKP 298 Gebäudeautomationsingenieur (MSRL).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Bundesasylzentrum Döbelistrasse 13 8280 Kreuzlingen

II.2.4. Description of the procurement

Das BBL plant den Umbau des bisherigen Empfangs- und Verfahrenszentrum (EVZ) an der Döbelistrasse 13 in Kreuzlingen (TG) mit 290 SP und rund 48 AP zu einem BAZ ohne Verfahrensfunktion (BAZoV) mit 310 Schlafplätzen und 4 Arbeitsplätzen. Hierfür sind Räumlichkeiten an das neue Betriebskonzept anzupassen, Büros aufzuheben und zwanzig zusätzliche Schlafplätze einzurichten. Da gleichzeitig die Anzahl der Büro-Arbeitsplätze stark reduziert wird, sollen die benötigten Zusatzräume im ehemaligen Verwaltungstrakt des EVZ realisiert werden.

Leistungen Generalplaner (BKP 290): Der Beauftragte erbringt sämtliche Planerleistungen der SIA-Phasen 31, 32, 33, 41, 51, 52 und 53 gemäss Ordnung SIA 102 und 108 – Ausgabe 2014, resp. Norm SIA 112/2014 „Modell Bauplanung“.

Die Generalplanerleistung umfasst folgende Fachgebiete:

- BKP 291 Architekt mit Generalplanerfunktion,
- BKP 293 Elektroingenieur,
- BKP 294/295 HLKKS-Ingenieur,

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Z1 Honorarangebot netto exkl. MwSt. / Weighting: 30 %

Cost criterion - Name: Z2 Qualität der Auftragsanalyse und der Organisation / Weighting: 1

Cost criterion - Name: - Z2.1 Organisation, Einbezug des Auftraggebers und der weiteren Beteiligten / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: - Z2.2 Ablaufkonzept und kritische Meilensteine / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: - Z2.3 kritische und realistische Auseinandersetzung mit den Fristen / Terminen gem. Planervertrag, Beilage Meilenstein-Ablaufplan aus Sicht GP / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: - Z2.4 Vorgehen bei Baumassnahmen unter Betrieb / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: - Z2.5 Abholung von Entscheidungen / Weighting: 5 %

Cost criterion - Name: - Z2.6 Einhaltung der Formatvorgaben / Weighting: 5 %

Cost criterion - Name: Z3 Qualifikation der Schlüsselperson / Weighting: 20 %

Cost criterion - Name: Die detaillierten Zuschlagskriterien sind im Dokument „Bestimmungen zum Beschaffungsverfahren“ unter Ziffer 3.8 ersichtlich. / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 37

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgend aufgeführten Eignungsnachweise müssen mit Ausnahme der Nachweise E2 betreffend der wirtschaftlichen / finanziellen Leistungsfähigkeit zusammen mit dem Angebot abgegeben werden, ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann.

E1: Technische Leistungsfähigkeit:

— E1.1 Referenzen pro Arbeitsgattung (Architekt, Elektroingenieur, HLKKS-Ing. und Gebäudeautomations-/MSRL-Ing.) über die Ausführung von je einem mit der vorgesehenen Aufgabe vergleichbarem realisierten Projekt in den letzten ca. 10 Jahren. Die Referenzen sollen eine Vergleichbarkeit insbesondere bezüglich Umbaumassnahmen unter Betrieb aufzeigen. Die Referenz des Architekten kann auch für das Zuschlagskriterium Z3 verwendet werden. Für die Angaben sind die Formulare 3.1 bis 3.4 im Angebot zu verwenden,

- E1.2 Ausreichende personelle Ressourcen zur termingerechten Realisierung des Bauvorhabens. Die Nachweise sind auf den Formularen 1.1 bis 1.4 im Angebot zu erbringen,
- E1.3 Bestätigung des Anbieters mit seiner Unterschrift, im Falle der Auftragserteilung die beiliegenden Weisungen über CAD-Daten des BBL vom 1.6.2018 vollumfänglich zu erfüllen resp. nach Bauvollendung die Daten und Dokumente in der verlangten Qualität dem BBL zu übergeben. Die Bestätigung erfolgt mit Unterzeichnung der Formulare 2.0.1 bis 2.0.4 im Angebot.

E2: Wirtschaftliche / finanzielle Leistungsfähigkeit:

- E2.1 Vom Anbieter auf Aufforderung des Auftraggebers nach Offerteneingabe vor dem Zuschlag zu liefernde Nachweise:
 - Beglaubigter aktueller Auszug aus dem Betreibungsregister, nicht älter als 3 Monate,
 - Gültige Versicherungsnachweise oder Absichtserklärung des vorgesehenen Versicherungsunternehmens, bei Vertragsabschluss eine Betriebshaftpflichtversicherung mit dem Anbieter bzw. der Arbeitsgemeinschaft abzuschliessen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, welche die nachfolgenden Eignungskriterien bzw. -nachweise gemäss Ziffer 3.8 erfüllen, sind aufgerufen ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 25/07/2019 Local time: 23:55

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 31/07/2019 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung und das Öffnungsprotokoll sind nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Baukostenplannummer (BKP): 291 Architekt, 293 Elektroingenieur, 294 HLKK-Ingenieur, 295 Sanitäringenieur, 298 Gebäudeautomationsingenieur

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Geschäftsbedingungen: Allgemeine Vertragsbedingungen KBOB für Planerleistungen, Ausgabe 2017 (siehe Beilage).

Verhandlungen: Werden vorbehalten. Die Bauherrschaft behält sich insbesondere vor, im Rahmen von Nachverhandlungen Pauschal- oder Globalangebote nachzufordern.

Verfahrensgrundsätze: Der Auftraggeber vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbietende, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer/innen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten. Wird die Leistung im Ausland erbracht, so hat der/die Anbietende zumindest die Einhaltung der Kernübereinkommen der Internationalen Arbeitsorganisation nach Anhang 2a VöB zu gewährleisten.

Sonstige Angaben:

1) Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite;

2) Begehung: Es findet keine Begehung statt;

3) Das BBL lässt aktuell, während das Submissionsverfahren läuft, zur Festlegung des Raum- und Belegungskonzeptes eine Machbarkeitsstudie „Raumprogrammoptimierung des neuen BAZoV“ erarbeiten, welche Grundlage für die weitere Planung sein wird.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann gemäss Art. 30 BöB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Schlussstermin / Bemerkungen: (Datum Poststempel) Bemerkung zur Einreichung der Angebote: Einreichungsort vgl. Ziff. 1.2 vorstehend.

a) Bei Abgabe an der Loge des BBL (durch Anbieter selbst oder Kurier): Die Abgabe hat spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten der Loge (7.30-12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung des BBL zu erfolgen.

b) Bei Einreichung auf dem Postweg: Maßgeblich für die Fristwahrung ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel).

c) Bei Übergabe des Angebotes an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland:

Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land übergeben. Sie sind dabei verpflichtet, die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung bis spätestens am Abgabetermin per Fax oder E-Mail (gemäß Ziff. 1.2 vorstehend) an die Auftraggeberin zu senden.

— Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen.

— Zu spät eingereichte Angebote können nicht mehr berücksichtigt werden. Sie werden an den Absender zurück gesandt.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Falls sich beim Erstellen des Angebotes Fragen ergeben, können Sie diese in anonymisierter Form ins Frageforum auf www.simap.ch stellen. Zu spät eingereichte Fragen können nicht mehr beantwortet werden. Die AnbieterInnen werden per E-Mail informiert, sobald die Antworten auf www.simap.ch publiziert sind. Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 12.6.2019, Dok. 1080717. Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 2.7.2019.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 12.6.2019

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die Ausschreibungsunterlagen zum erwähnten Projekt können über die Plattform www.simap.ch, unter laufende...

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/06/2019